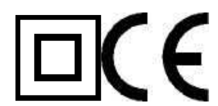
Taille-haie Traduction de la version originale du mode d'emploi

HTLD01B-510

(TH500-08)





ATTENTION !

Veuillez respecter les consignes de sécurité pendant l'utilisation de l'appareil. Pour votre propre sécurité et celle de votre entourage, veuillez lire ces instructions avant de mettre l'appareil en marche. Veuillez conserver les instructions dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

Made in P.R.C. 2014

Consignes de Sécurité



L'appareil satisfait aux normes de sécurité pour les équipements électriques.

Veuillez lire les instructions d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche.
Toute utilisation erronée pourrait entraîner des blessures corporelles et des dommages de biens. Toute personne n'ayant pas connaissance des instructions doit éviter d'utiliser l'appareil. Conservez les instructions d'utilisation dans un endroit sûr.

Les enfants et adolescents ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.

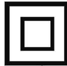
Utilisation conforme aux spécifications.

Pour tailler des haies et arbustes dans des jardins privés.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'appareil ou si celui-ci est bricolé. Portez autant d'attention aux consignes de sécurité, d'assemblage et d'utilisation qu'aux règles de prévention contre les accidents.

Explication des symboles


Conforme aux normes de sécurité essentielles en vigueur des directives européennes.


Machine de classe II – Double isolation – une prise avec mise à la terre n'est pas nécessaire.


Risque de dommage matériel et/ou de blessures corporelles.


Attention – Afin de réduire

les risques de blessures,

l'utilisateur doit lire le

manuel d'utilisation.


Le port de lunettes de protection et de bouchons d'oreilles est recommandé.


N'exposez pas à la pluie.


Au cas ou le câble serait endommagé ou sectionné, retirez immédiatement la fiche de la prise de courant.

Règles de sécurité générale
AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et consignes risque d'être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de graves blessures.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES AFIN DE POUVOIR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.

Le terme "outil électrique" utilisé ci-après se réfère aux outils branchés sur le secteur (par un câble électrique) ainsi qu'aux outils sans fil.

1) Aire de travail sécurité

a) **L'aire de travail doit toujours être propre et bien éclairée**. Les surfaces et les bancs de travail encombrés et mal éclairés sont sources de blessures.

b) **N'utilisez pas l'appareil en présence de liquides, de gaz, de poussière et de substances inflammables et/ou explosives.** Les appareils électriques produisent des étincelles pouvant enflammer la poussière et les émanations.

c) **Maintenez éloignés les enfants et les personnes étrangères au travail durant le fonctionnement de l'outil**. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil**.**

2) Consignes de sécurité électrique

a) **La prise de branchement de l'appareil doit convenir à la prise murale. Ne remplacez surtout pas la prise de l'outil. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des appareils protégés contre les mises à la terre accidentelles**. Des prises intactes et des prises murales appropriées réduisent les risques de choc électrique.

b) **Évitez tout contact du corps avec des surfaces à la masse comme : tuyaux, radiateurs, fours ou réfrigérateurs**. Cela augmente les risques de choc électrique.

c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité**. L'eau pénétrant dans l'outil augmente les risques de choc électrique.

d) Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez jamais un outil par le fil électrique, ne le débranchez jamais d'un coup sec de la prise.

Protégez le fil électrique de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon détérioré augmente les risques de choc électrique.

e) **Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement des fils de rallonge destinés à une utilisation en extérieur.** Ces fils sont fabriqués expressément pour une utilisation en extérieur et réduisent les risques de choc électrique.

f) **Si l'utilisation d'un appareil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une prise équipée d'un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

3) Consignes de sécurité personnelle

a) **Restez vigilant, soyez attentif à votre travail, utilisez votre bon sens. N'utilisez pas d'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, alcools ou médicaments**. Un moment d'inattention peut entraîner de graves blessures corporelles.

b) Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les risques de blessure diminueront si vous utilisez des équipements de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures à semelle anti-dérapante, un casque de sécurité et une protection auditive.

c) Evitez toute mise en service accidentelle. L'appareil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement au secteur et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter. Vous vous exposez aux accidents si vous transportez les outils électriques en gardant le doigt sur la gâchette ou si vous les branchez alors que l'interrupteur se trouve en position de marche.

d) **Enlevez les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche**. Une clé de réglage restant sur l'outil peut entraîner de graves blessures corporelles.

e) Ne dépassez pas vos capacités. Conservez un appui correct et votre équilibre à tout moment. Un appui correct et stable permet de mieux contrôler l'outil en toutes situations.

f) Tenue vestimentaire. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux, les gants ou les cheveux longs peuvent être attrapés par les pièces en mouvement.

g) **S'il est possible d'ajouter des dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières, assurez-vous que ceux-ci sont montés et utilisés correctement**. L'utilisation de ce genre de dispositif diminue les risques dus à la poussière.

4) Utilisation & entretien

a) **Ne forcez pas sur l'outil. Utilisez l'outil le plus adapté**. La machine effectuera un travail de meilleure qualité et dans des conditions de sécurité plus satisfaisantes si vous l'utilisez dans les conditions pour laquelle elle a été prévue.

b) **N'utilisez jamais un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas**. Les outils qui ne peuvent être contrôlés sont dangereux et doivent être réparés.

c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Rangez les outils hors de la portée des enfants et des personnes non formées à leur utilisation**. Les outils peuvent être dangereux lorsqu'ils sont dans les mains de personnes non formées.

e) **Prenez soin des outils. Vérifiez les alignements et la liberté de mouvement des pièces en mouvement, les pièces cassées, et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de détérioration, faites réparer l'outil avant de l'utiliser**. Les outils mal entretenus sont source d'accidents.

f) **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres**. Les outils tranchants dont l'arête tranchante est bien aiguisée coincent moins facilement et sont plus faciles à manier.

g) Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, ses embouts, etc., en respectant les présentes instructions en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

5) Service après-vente

a) Faites réparer votre outil par une personne qualifiée. Afin d'éviter de graves

accidents, ne faire effectuer les réparations que par des spécialistes et en utilisant des pièces d’origine. Cela garantira la sécurité de l'utilisation de l'outil.

Consignes de sécurité particulières

1. **Gardez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. Ne retirez pas les matériaux découpés ni ne tenez la matière à couper alors que les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l’interrupteur est en position arrêt lors du dégagement de la matière coincée.** Un moment d’inattention pendant l’utilisation du taille-haie peut entraîner une grave blessure.
2. Assurez vous que les poignées et les dispositifs de protection soient bien fixés avant d’utiliser l’appareil.
3. N’utilisez, jamais, un appareil incomplet ou ayant subi des modifications non autorisées.
4. N’utilisez que des rallonges adaptées et autorisées pour un travail en extérieur (H07RN-F).
5. Nous vous recommandons vivement l’utilisation d’un disjoncteur différentiel (RCD⩽30mA) lors de l’utilisation de cet appareil.
6. Vérifiez régulièrement la lame de coupe et en cas de détérioration faites-la réparer immédiatement ; assurez-vous que le câble ne soit pas détérioré avant de commencer à travailler et remplacez le si nécessaire.
7. **Tenez le câble d’alimentation à l’écart de la zone de coupe.** Lors du travail, le câble peut être caché par des branches et être sectionné accidentellement par les lames.
8. Portez toujours des lunettes de sécurité ou un masque de protection, des gants de travail et, si le bruit excède les 97.4 dB (A), portez également des protections auditives.
9. Ne travaillez pas sous la pluie ou sur des haies mouillées.
10. Ne laissez, jamais, les enfants utiliser l’appareil.

11. Si vous utilisez un escabeau ou similaire, assurez-vous qu'il soit bien stable et qu'il ne puisse basculer. Utilisez le taille-haies uniquement avec les deux mains.
12. Familiarisez-vous avec votre environnement de travail et soyez vigilant en ce qui concerne les éventuels dangers, que vous pourriez ne pas entendre du fait du bruit du moteur.
13. **Portez le taille-haie par sa poignée et quand les lames sont à l'arrêt. Montez toujours le bouclier de protection du mécanisme de coupe lorsque le taille-haie doit être transporté ou rangé.** Utilisez le taille-haie avec précaution pour réduire le risque de blessures causées par la lame.
14. Lorsque vous n'utilisez pas le taille-haies, lorsque vous devez le transporter ou le ranger, conservez le toujours à l'abri de l'humidité et hors de la portée des enfants. La lame doit toujours être revêtue de son fourreau de protection.
15. N'utilisez que les pièces et/ou accessoires d'origines fournis avec l'appareil

ou recommandés par le fabricant.

16. Assurez-vous que la haie soit dégagée de tout objet ou obstacle avant de commencer.

17. Veillez à toujours tenir l'appareil à deux mains.

18. Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées seulement, parce que la lame de coupe peut toucher des câbles électriques cachés ou son propre cordon. Des couteaux contact avec un fil "live" peuvent fabriquer des pièces métalliques exposées de l'outil de puissance "live" et pourraient donner à l'opérateur un choc électrique.

Utilisation du taille-haie

Cet appareil est uniquement destiné à la taille des haies. Toute autre utilisation risque de provoquer des dommages et exposer l'utilisateur à de graves dangers.

Poussez le protège-main sur les lames de coupe et serrez-le avec les 2 vis incluses.

- Faites une boucle au câble de rallonge et mettez-la dans le détendeur de poignée.

Mise en marche

- Pour votre sécurité, le taille-haie est équipé d'un dispositif de sécurité à deux mains.
- Saisissez la poignée et appuyez sur l'interrupteur à bascule.
- Saisissez l'autre poignée et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Le taille-haie démarre.

Mise à l'arrêt

- Relâchez un des deux interrupteurs pour arrêter le taille-haie.
- Le frein de sécurité du moteur va stopper les lames de coupe en une seconde.

Protection antichocs

Le guide lame protège contre les chocs et les lames de coupe d'entrer en contact avec des objets solides.

Travailler sans se fatiguer

- Pendant la coupe, tenez le taille-haie comme indiqué sur l'illustration
- En cas de fatigue, faites une pause.





Les meilleurs moments de taille

- Les haies toujours vertes sont à tailler au mois d'Avril et Août.
- Les haies à feuilles vertes sont à tailler au mois de juin et octobre.
- Les meilleurs moments de tailles pour les conifères et autres arbustes à croissance rapide sont le mois de mai puis toutes les 6 semaines.

La taille de haie parfaite

La haie doit être plus large d'environ 10 cm par mètre de chaque côté, en allant du sommet vers la base. Ceci facilite la pénétration de la lumière et la haie reste stable même à taille plus haute. Le bord supérieur peut être coupé à plat ou arrondi.

Maintenance et Service

- Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les éléments en plastique. N'utilisez pas de nettoyants, de solvants ou d'objets pointus.
- Eliminez périodiquement la poussière collée aux ouïes d'aération et aux pièces mobiles avec une brosse souple ou un pinceau.
- La protection de lame peut être montée, le taille-haie droit contre le mur. Ainsi, votre taille-haie est bien rangé.
- -Lubrifiez périodiquement les guides et les lames de coupe.
- Utilisez uniquement une huile écologique dégradable.
- Utilisez uniquement une huile biodégradable.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou son service après-vente afin d'éviter tout danger.
- S'il faut changer les balais en carbone, cela doit être fait par un réparateur qualifié (les deux balais doivent toujours être remplacés simultanément)
-

Manufacturer type	HTLD01B-510
ADEO type	TH500-08
tension d'alimentation :	230 V~
Fréquence du courant :	50 Hz
Puissance absorbée :	520 W
Longueur de lame :	510 mm
Espacement des dents :	16 mm
Nombre de coupes :	1600/min
Poids :	2,7 kg

Dispositif de sécurité à deux mains - arrêt

Lame s'arrête en moins de 0,5 secondes	
Niveau du bruit :	LpA = 81.2 dB(A) K=3dB(A)
	LwA =101.2 dB (A) K=3dB(A)

Niveau de vibration 2,840 m/s^2

K=1.5 m/s2

Remarque

- La valeur totale déclarée de la vibration a été mesurée conformément à une méthode de test standard ; elle est susceptible d'être utilisée pour comparer d'autres appareils entre eux.
- La valeur totale déclarée de la vibration pourra également être utilisée pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

Attention

- La valeur des vibrations effectivement émises par l'appareil lors du fonctionnement peut différer de la valeur totale déclarée de la vibration selon le mode d'utilisation dudit appareil ;
- Afin d'éviter les risques liés aux vibrations.

Suggestions:

1) Portez des gants pendant l'utilisation.

2) Limitez le temps d'utilisation et l'usage du contacteur

Réparations

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange recommandés par le fabricant. Si l'appareil devait tomber en panne en dépit de notre contrôle de qualité et de votre entretien, confiez-le uniquement à un électricien agréé.

Protection de l'environnement

Ne mettez pas l'appareil, les accessoires et l'emballage dans la poubelle simplement, mais portez-les plutôt à un centre de recyclage écologique. Ce petit geste est d'un grand bénéfice pour notre environnement.

Assemblage des carters de protection

Placez le carter de protection et vissez fermement les boulons. Le carter de protection protège l'utilisateur des blessures que l'herbe coupée peut occasionner ou d'autres dangers mécaniques.

1. Couvre-lame
2. Lame de taille
3. Carter de protection
4. Poignée avant avec interrupteur marche/arrêt
5. Poignée arrière avec interrupteur marche/arrêt
6. Détendeur de câble
7. Câble et fiche
8. Vis de cache fixe

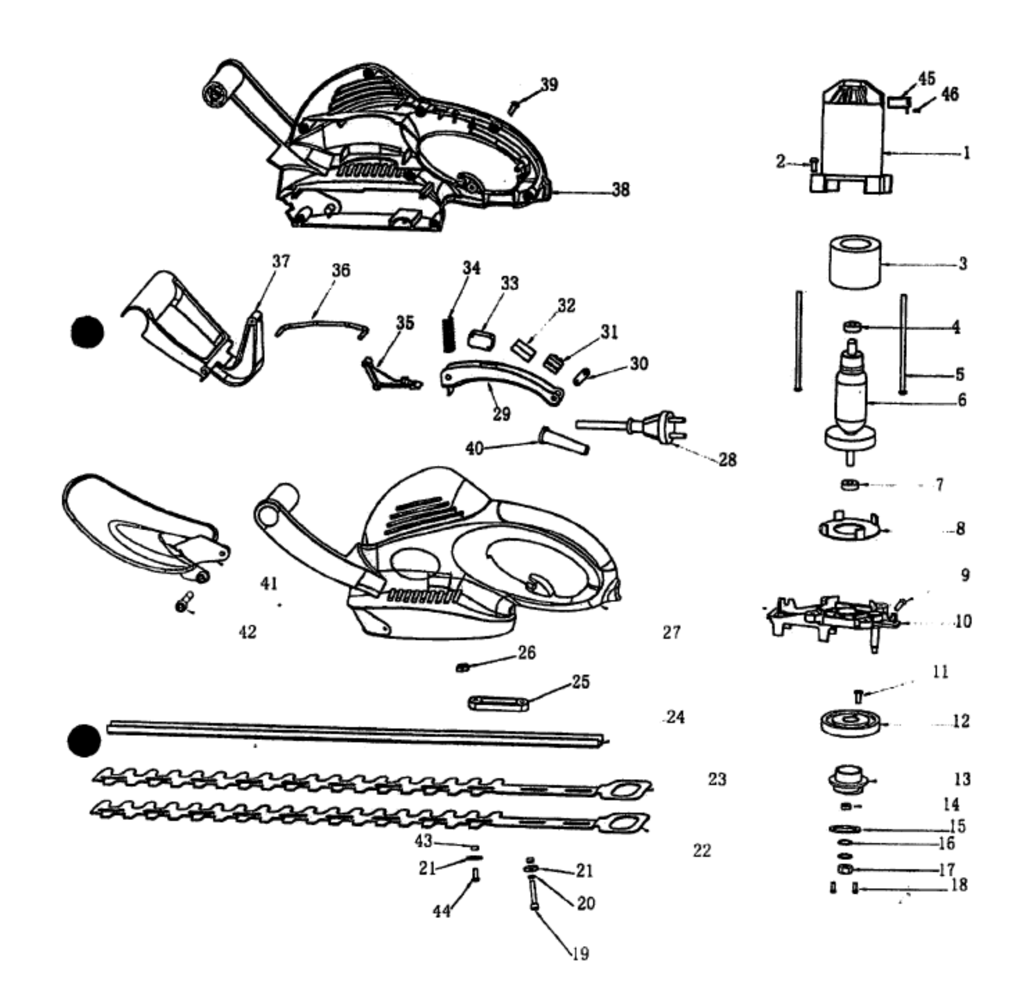








“Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.


39
45
46
2
1
38
3
37
36
34
33
32
35
31
4
30
5
29
6
40
28
7
8
41
9
10
42
27
26
11
25
12
24
23
13
14
15
22
43
16
21
21
17
18
20
44
19

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE			
1	Carter du moteur	24	Barre de pression
2	Vis M4x16	25	Bloc de pression
3	Stator	26	Ecrou M5
4	Roulement à billes 607	27	Boîtier gauche
5	Vis ST4x55	28	Cordon d'alimentation
6	Rotor	29	Gâchette de l'interrupteur principal
7	Roulement à billes 608	30	Attache-fils
8	Déflecteur	31	Borne
9	Vis ST5x20	32	Condensateur
10	Bride de centrage	33	Interrupteur
11	Rivet	34	Ressort
12	Engrenage	35	Levier
13	Embrayage	36	Tige d'acier
14	Roulement à aiguilles	37	Gâchette de mise en marche avant
15	Carter d'embrayage	38	Boîtier droit
16	Pièce suiveuse	39	Vis ST4x20
17	Ecrou M6x1	40	Manchon de câble
18	Vis M5x8	41	Carter de protection
19	Vis M5x28	42	Vis ST4x20
20	Rondelle 5	43	Bague d'appui
21	Rondelle de la lame	44	Vis ST3x10
22	Lame inférieure	45	Porte-charbon
23	Lame supérieure	46	Vis ST3x10

Déclaration de Conformité CE

Nous, soussignés :

ADEO Services

135 Rue Sadi Carnot - CS 00001

59790 RONCHIN - France

déclarons que le produit détaillé ci-dessous :

Taille-haie

Modèle :
HTLD01B-510
(TH500-08)

Batch no : XXXXX

Satisfait aux exigences des directives du Conseil :

EC-Machinery directive: 2006/42/CE
EC-Low Voltage directive 2006/95/CE
Directive CE sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
Noise Directive 2000/14/CE modifiée par la 2005/88/CE(Puissance acoustique mesurée : 101.2dB(A), Puissance acoustique garantie : 103dB)

Directive européenne LSDEEE (RoHS) 2011/65/UE

ainsi qu'aux normes suivantes :
EN60745-1/A11:2010;EN60745-2-15/A1:2010
EN55014-1/ A2:2011; EN55014-2/A2:2008;
EN61000-3-2/A2:2009;EN61000-3-3:2008
EN62321:2009

Poste du signataire : Directeur des achats internationaux ADEO SERVICES

Bruno POTTIE

Date: 2014-05-10

Deux derniers chiffres d'apposition du marquage CE: 14